



O le B4 School Check o se **siaki e lē totogia o le soifua maloloina ma le tuputupu a'e o le tamaitiiti pe a atoa le 4 tausaga o lona matua**. E fesoasoani le siaki e mautinoa ai o lo o maloloina lelei lou alo ma ua sauni e a'e i le aoga. O le B4 School Check e aofia ai **se asiasiga a se tausimai**, faatasi ai ma se suesuega i le vaai ma le faalogo e faatino e se foma faapitoa o mata ma taliga. O le a talosagaina oe e tali fesili e uiga i le tuputupu a'e o lo alo ma le soifua manuia. Afai e aoga lou alo i se aoga amata, aoga faataitai po o se kōhanga reo, o le a fesiligia foi aoga nei e uiga i aoaoga ma taumafaiga a lou alo. Afai e te lē malie i le tuuina atu o le Siaki lenei i lou alo, o le a matou faamauina le igoa o lou alo, le numera National Health Index (NHI), aso fanau ma le ituaiga tagata i le faamaumauga o le B4School Check e mataituina ai le telē ma le aogā o le B4 School Check. O le a matou faamauina tulaga e te lē o malie ai, e faamautinoa ai matou te lē toe faafesootai atu oe. Afai e te lē malie ae o iai lava ni atugaluga e uiga i lou alo, faamolemole vaai lau GP.

## Maliega i le B4 School Check

### Faamatalaga o le tamaitiiti

Igoa o le tamaitiiti

Aso fanau

/ /

Igoa o lo o i le pepa fanau (pe afai e ese mai le igoa o ta'ua i luga)

Tuatusi o le nofoaga e masani ona nofo ai le tamaitiiti

Numera telefoni feaveai

Ua fai se B4 School Check a lou alo?

Ioe

Leai

Afai o le ioe, e lē moomia ona faatumu faamatalaga o totoo o le pepa lenei.

### A e malie e fai le B4 School Check o lou alo:

- Pe ā ma le 45 minute le umi e fai ai le B4 School Check.
- O le a e auai e fesoasoani e faamae'a le faiga o le siaki mo lou alo ma faatumu pepa fesili e lua e uiga i le tuputupu a'e o lou alo ma ona uiga faaaliga. O le a suesue foi le vaai ma le faalogo o lou alo e se foma faapitoa o mata ma taliga. Afai e aoga lou alo i se auunaga mo aoga amata, o le a talosagaina foi le auunaga lea e faatumu pepa fesili e iloa ai uiga faaaliga.
- O iuga e maua mai le B4 School Check na fai i lou alo o le a tuuina atu lea i la outou foma faaleaiga. Na o iuga o le suesuega na faia i le vaai ma le faalogo e tuuina atu i le auunaga mo aoga amata, kōhanga reo, ma/po o le aoga o aoga ai lou alo. E leai nisi faamatalaga o le a faasoa atu i le aoga a lou alo e aunoa ma lau faatagana.
- Afai o iai nisi mea o moomia mo lou alo, e mafai e le tausimai ona faasino oe ma lou alo i se isi auunaga. Afai o se tulaga lea o le a iai o le a talosagaina lau faatagana e faailoa atu i le auunaga faamatalaga e uiga i lou alo.
- O le a faamauina le igoa o lou alo, aso fanau ma le numera National Health Index (NHI) i le faiga o lo o faamauina ai faamaumauga o le B4 School Check faatasi ai ma iuga o le Check.
- O faamatalaga e aoina mai le B4School Check o le a teuina i le faiga o lo o faamauina ai faamaumauga o le B4School Check mo le umi e lē itiiti ifo ma le 10 tausaga mai le aso na fai ai le siaki. O se tulaga faatulafonoina lea mo faamaumauga tau soifua maloloina.
- E iai lau aiatatau e te talosaga ai e te faitau i faamatalaga ua aoina e uiga i lou alo ma o se vaega o le B4 School Check ma faamautinoa nisi faamatalaga e te manatu e lē o sa'o e tatau ona faasa'o.
- So o se faamatalaga o teu i le B4School Database, e mafai ai ona iloa lou alo, o faamatalaga nei na o tagata ua tuuina atu i ai se faatagana aloaia e mafai ona latou mauaina ma o tagata o lo o galulue faatasi ma lou alo; po o faatonutonuina le faiga o le B4 School Check, o lo o puleaina le faiga o lo o faamauina ai faamaumauga, po o mataituina le faatinoga o le polokalame B4 School, e aofia ai le District Health Board (DHB) ma le Matagaluega o Soifua Maloloina.
- O faamatalaga mai le B4School Check e ono tuuina atu mo le faaaogāina e le ausuesue ua faamaonia. O le tele o tulaga masani e faasoa ai faamatalaga i le ausuesue o faamatalaga e lē mafai ona iloa ai le tagata. E itiiti lava tulaga e mafai ai ona tuuina atu se faatagana i le ausuesue e maua ai faamatalaga e iloa ai tagata, mo se faataitaga o le numera NHI, pe a iai se mafuaaga talafeagai e moomia ai faamatalaga nei. E leai ma se tulaga o le a iloa ai lou alo i so o se iuga mai suesuega po o se lipoti.
- E tatau foi i le faiga o faagasolo ai le faamaonia o se suesuega ona faamautinoa o faamaumauga ua siitia, teuina, mauaina, ma faaaogā e le ausuesue i se auala e malupuipua ai, ma o le a faatama'ia faamaumauga i le mae'a ai o le poloketi.
- Afai o iai se popolega i le tausimai e uiga i tulaga e lamatia ai le saogalemu po o le soifua manuia o so o se tamaitiiti o tuuina atu i ai le B4School Check, o tulaga nei o le a faailoa i le Oranga Tamariki. E tele tulaga e faatalanoa ai e le tausimai faaiuga ma mātua/tagata o tausia tamaiti a o lei faailoa faamatalaga i le Oranga Tamariki.

Ua ou  malamalama i tulaga o aofia i le B4 School Check. Ua uma ona ou faitau ma ua ou malamalama o faamatalaga e uiga i la'u tama ua aoina o le a teuina ma faaaogā ma ua tuuina atu la'u maliega e fai ai le B4 School Check. Saini a le matua po o se tasi ua faatulafonoina e vaaia le tamaitiiti:  Aso  /  /

Na siaki e:  (For office use only)